FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 180
Sub. 8

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 180 — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 8 — {in / dans} St. Antoine (Montreal). — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 42

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Rodolphe Belcourt — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.									INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INF
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employs. / Emploie.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "in mine," "in woollen mill," "in foundry," "in shop," "on farm," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or how employed by piece or contract. / Taux du gain par heure ou genre d'emploi à forfait ou contrat.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. / Coût de l'assurance dans l'année du revenu, en cents.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can (1) translate into English (2) speak English (3) write English (4) read English. / Peut (1) traduire en anglais (2) parler anglais (3) écrire anglais (4) lire anglais.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
321 331		Bocchi Maria	181 Chatham	F	Daughter	S.	Aug.	1892	18	Italy	1911		Italian	Canadian	R. Catholic	None																yes	yes	Italian				
1		Attilio	"	M	Son	S.	Feb.	1897	14	Italy	1911		Italian	Canadian	R. Catholic	None																yes	yes	Italian				
296 308		Duguay Adelard	213 Chatham	M	Roomer	S.	June	1887	21	Canada			French	Canadian	R. Catholic	driver		No	yes	No	saw mill	52		60		576					yes	yes	Fr. E.				
296 308		Acelin Jos	213 Chatham	M	Roomer	S.	Sept	1888	22	Canada			French	Canadian	R. Catholic	Labour		No	yes	No	saw mill	52		60		576					yes	yes	Fr. E.				
296 308		Barry Alfred	" "	M	Roomer	S.	Jan.	1895	16	England	1898		English	Canadian	R. Catholic	Labour		No	yes	No	Elec. works	52		54		450					yes	yes	E.				
295 310		Davies Margaret	210 Chatham	F	Wife	M.	Nov.	1876	35	Wales			Welsh	Canadian	R. Catholic	None																yes	yes	E.				
32																																						
23																																						